

本報宣言

本報爲加國致公堂之總機關。前爲同胞除專制之束縛。今爲民國謀共和之幸福。此後對於個人社會政府各大小團體。凡其一言一行。確有裨益於共和者。則贊助之。確有礙於共和者。則反對之。至於倫理方面。首重培植新道德。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟于事。故本報同人等勉力兼爲之。務守言論界之強權也。

中華民國七年八月廿三日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(FRIDAY, AUGUST 23, 1918.)

P. O. Box 260.

VOLUME 9 No. 41

(號四第卷九第紙聞新)

\$ 7.00 PER YEAR

本報信箱二百六十六號(禮拜五)式九〇七磨詩線喊

本報價目

本報除禮拜日停刊外。每日呈派本埠每月收報費五毫。郵寄七毫。五英屬各埠。美國檀香山。小呂宋。墨西哥。等處。每年美金七元。正半年四元。三月二元。一月一元。五中國及外國。今減爲同價。以期傳播共和主義。無論取閱暫久。均仰先惠。方能接日郵寄。請大雅相諒。如蒙賜閱。請將西字住址惠來。

本報印件

本報歷年承印中西文件。妥當速成。取價克己。加以張整潔。校對精慎。久爲光顧者所公認。邇來大加改良。凡中西活版字粒花邊以及新式物料印刷人工等。皆從求精。務爲特色之表現也。

夏歷歲次戊午七月十八日

域埠致公總堂通告

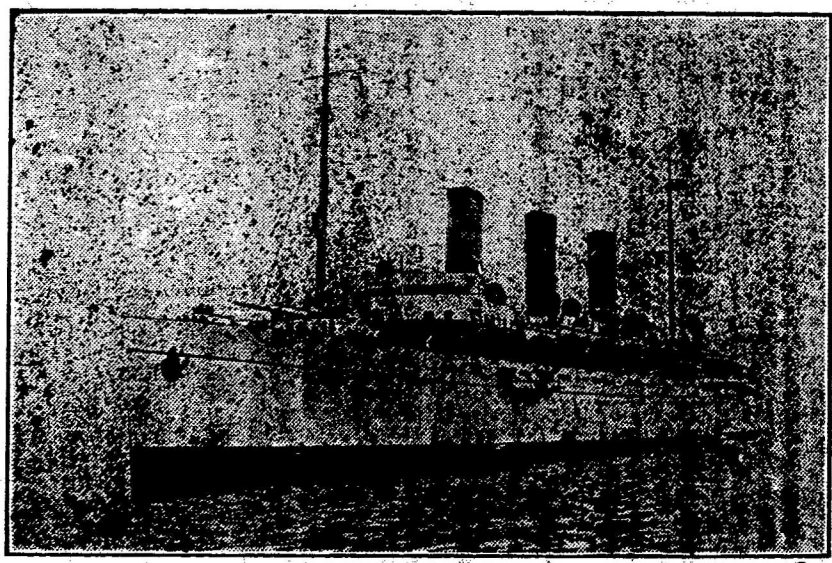
啓者本總堂前奉金山致公總堂總機關函開。謂自洪門重訂根本章程。分送各埠。致公堂查收。後凡開會招納新會員。須即遵新章辦理。等情。本總堂奉此。已于本月一日。開全體會議。通過在案。自本年九月一日起。凡各埠致公堂招納新會員。其堂底費。除由各埠公堂就地相酌收若干外。須同時每名繳納本總堂領正式底票銀二大元。另繳納金山致公總堂總機關領正式底票銀一元。五毫。爲此合行通告。仰各埠致公堂。當任職員。查照辦理。毋任禱切。民國七年 八月二日 域埠致公總堂謹啓

國民當致力自治

續(天)

外人稱中國爲病夫。稱中國爲亡國之民。吾人聞之。鮮有不作色怒者。然試平心反省。一診其症狀。則中國者。已在麻木不仁時代。病夫之名。又安能避中國人不知自主。不知自動。子弟倚其父兄。黔黎仰諸官吏。曰天下事我何與焉。國家之大。非吾力所能爲也。吾之衣食有養之者。吾之安寧幸福。有與(旁口)我保我抱我者。告以自立。彼曰吾不須此。以告自強。彼曰吾何苦爲。告以當國。非人。民應自主。彼曰濟人利物非吾事。自有周公孔聖人。告以大敵已臨。且就縛。彼曰天地之大。何處不容。衣食無虞。斯已足矣。即使有人。終臂奪食。則亦曰命而已矣。遠天不祥。吾何逃哉。嗚呼。以如此卑鄙懦弱。玩無恥之民情。馴爲倚賴放棄。姑息偷安之國性。不爲奴隸。其勢何止。不爲亡國之民。其理何存。而當國論政之徒。猶慮民氣之或張。民權之或盛。塗飾以愚之。利祿以陷之。威武以劫之。務以弱民。私圖近利。卒之枝已伐而幹亦枯。民已殘而國亦委(从)。戰及溺。同歸於盡。可哀甚矣。按厥所由。皆不明國即民之所積。強民即所以強國。并非謂民之自治。而即無關於國家也。國家之事。宜以國民自治之精神行之。方能公私兼善。大小相維。本末不至顛倒。上下不至乖違。能得健全穩固之發達也。吾亦國家主義之一人。以中國之危。非完固統一之國家。不能禦外。特審中國所以積弱之本。由於國民無自治之精神。即謀救國之方。不能不以助長自治之能力。爲治本之道也。今世國家主義之盛。首推日本。及其某國。在日本自治之政。雖非極美。然大端具備。其國民猶日事擴張。努力增進。政府亦獎勵匡導。不遺餘力。頃且由其政府自行發布工場法。嘉惠勞動之林。此西洋工人所歷劇烈爭求而不得者。日本則由在上者自提倡之。凡利于國民者。即斷行不疑。毫無吝惜。蓋深明自治正所以補官治之不易行。不易及者。相輔而行。毫無違碍。故能上下一心。官民一體。內治日進。外威日揚。駭訝乎如日之昇。抗衡四海也。然則自治爲強國之本。固有徵而可信者矣。况夫共和主義。根諸民權。人民不能自治。而望能推行共和。至於完

四亞輪船公司



諸君旋唐

敬祈留意

(客) (華) (迎) (歡)

由雲高華 啓行船期

日本皇后八月十五

滿提高九月五

東亞總司理司徒施啓

地址 僑居 施司徒
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

域埠致公總堂設立籌備處通告

本總堂頃奉美洲金山正埠致公總堂總機關函開。謂本年四月一日。開洪門總親大會。經代表團重訂洪門根本章程。及籌建廣州城致公堂事宜。一致通過。查籌建廣州城致公堂。進行章程。在海外設局籌款。劃分四大區。以坎屬貴總堂爲一區。直轄全坎洪門致公堂會員。茲將重訂洪門根本章程。及籌建廣州城致公堂。緣簿遞交。查收。後請即轉分。遞坎屬各埠致公堂。及洪門。凡通通信。處查照辦理。等由。奉此。本總堂已於六月廿四日。開全體會議。議定籌建廣州城致公堂。駐局辦事人員。一班。俟緣簿編竣。即行郵遞。坎屬各埠致公堂。籌捐至該緣簿。到日。惟冀我洪門。凡通通信。處。慷慨成斯。美舉不獨我洪門。增莫大之光榮。而與實業設學校者。胥基於此。爲此預告。仰我洪門會員。一體知悉。此佈。

新米又到
Imperial Rice Milling Co. Ltd.
839 Railway St. Phone Sey. 828
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜
粘大帮谷 近日新米運
到甚多甘香潔白食者讚
美叨蒙 華
人字號光顧
無論遠近單
到即付價銀
尤爲相宜
應不棄羅公司謹啓

買靴請來
WILSONS SHOE STORE
159 Hastings St. West
Near Cambie Street

委路價靴舖專售
國秀新款實靴
小孩童子童女堅固靴
男子日用出街靴男子日用做工靴如耕園
者做傭口者與各勞力家有益於其工務希
爲賜顧是荷

●●王領事力爭國體

本報王領事定公圖。于是禮拜陳設農藝賽會。內有美人設列一種。華人之美狀。各情已誌前報。王領事諸此情形。大傷我華人國體。登即面謁市長等。抗議此舉。市長亦頗念邦交。即時傳諭取締。如王領事誠不愧身列壇玷者歟。

●●僑胞美術之特色

本市賽會。已於十九號開會。連賽一星期。其中所陳各種物品。大有可觀。如植物。牲畜。禽魚。製造品。女紅。美術。礦產等類。莫不勝收。惟美術一節。中西畫師所繪。各各人物山水等圖。陳列於會場者甚夥。內有李登君所寫之山林油畫一幅。筆意自然。得該會品評部深為讚賞。列為超等。又有鄭君所寫之油相一座。惟妙惟肖。列為優等。查李君乃南邑大崗人。年在弱冠。在旅本市陳寶賢書畫師處肄業。將及三年。陳君其聰慧。欲其學業有成。向不取其學費。今竟達到超等之資格。而鄭君。乃會邑古井人。年在少壯。亦肄業於陳君處。幾及數月。亦達到優等之資格。蓋兩君之匠心獨運。其妙筆難出自心裁。未始非陳君之善為傳授心法有以致之也。

●●限制居民用糖之命令

坎屬糧食部。因鑒於本屬糖之供給。誠恐有缺乏之虞。故特發出限制居民用糖之命令。蓋近來被敵國潛艇所損害。沉於海底者。僅計一載。已有一萬三千噸。核計被敵人所損害之數。可供英國製造糖業者一年之用。美國製糖之紅蘿蔔。是造亦歉收。而古巴糖之出產。亦少三十萬噸。法國製糖廠。乃種植糖之地。因被敵軍攻擊。毀壞極多。更難船隻向用以輸運糖者。今則移作輸運軍士。是以更形欠缺。以上所論之情形。乃本埠糧食部委員。譚馬士氏。得之於坎屬部發來之部照所稱者。據譚馬士氏所稱。雖刻下似形欠缺。然特節用度。又不至至斷斷居奇。則糖或可足於用。凡各公衆食所。如旅館餐館及野遊遊樂宴等均包括在內。限定每供九十餐。只可用糖兩磅。此數包括烹飪食品及作飲料之用。糖食館亦要遵此限制。如有違犯。定必科以重罰。尚有章程規定。將來此種公衆食所。與及製雪糕涼水飴糖家等。於九月一日起。以後若未經向糧食部領有特別准照。則不准其購糖。至糧食部發給之特別准照。僅發給曾領有牌照者。惟必要領照者。填寫警章。報明一九一七年。所用糖若干方可。如欲取此等格式紙。可向今比街英商美氏處領取。時限無多。欲領取者則請速從事。以免諸多不便。凡販糖大商。或零販商等。均不准售糖與未領准照之製造家使用。至於住戶之用糖。亦要嚴定限制。每人消費。每月限用糖一磅半。照此定額而論。亦勝於英法意等國之限額許多。至若家製之菓醬。或罐頭菓子等物。用糖太多。亦不宜製造。如不得已欲製之者。亦要節儉。若照糧食部所刊之書。內載之法而製。則不虞其不給云。

●●竊案彙誌

厚街三百號博洛。威爾頓樓宇。第五六兩層各辦公室。前晚被匪潛入。遍搜竊去銀兩物件等。昨早辦公員返室時。方知被竊。遂即通告警察查究。計開。埃費有限公司。被竊去銀二十二元四角五。西人士的活氏。失去銀七十五元。金砂數粒。西人毛亞氏。失去銀九元。恩連時時有限公司。曾被匪撬其鎖。惟不能開。故未遭失竊。又某製造公司。及佐治喜氏公司。亦被匪入內遍搜。文件凌亂不堪。惟無失物。至於守該樓宇之人。其寓房乃在第五層。聞其房內亦常失竊。或匪等於夜間入內至十一點鐘時。乘守樓人不。乃潛入各房行竊。料該匪等亦必熟識門徑。方得屢逞其技云。

●●市長將研究麵包增價之議

市長基路氏。近聞本市麵包包家。有將麵包增價之議。故特定於是日下午召集麵包包商人。在市長辦公室聚會。欲將增價之原因研究一切。據市長所稱。刻下麥與麵粉之價格已規定。而日前麵包工人罷工事亦已調和。現下似不應將麵包增價云。惟有等麵包零販家所稱因麵包價格及送貨等情。與前不同。故逼於加價云。

●●船廠工人將有討增工值之議

鐵業職工會。與哥夫蘭船廠。前訂之約。於是月廿一日滿期。該會不日將與船廠再議工值之問題。聞工人等之要求。平常工人每日值銀五元。而巧手工匠。每句鐘工值至少亦要一元五毛。而木船廠工人。現亦擬訂新合約。至工值一節。候美國船工所訂以若者為適宜。則依之云。

●●警察要求增加薪金

本市警察聯會。日前要求增加薪金問題。於是日下午警務委員會開特別會議。始提出討論。查該會之要求。凡各等級之警察。及外委等每月薪俸一律加銀十五元。并每星期休一天。聞此等要求。日前已提交市長研究。因政事紛紜。故暫行擱置。至今始提出討論云。

●●各國新聞

○●漢拿氏主張輸入華工

檀山函云。美國戰時貿易局本山代表葛路漢拿。頃由道威島回埠。對西字晚報稱。彼接到東京某部消息。飭令考察本山人問題。並為詳細之報告。彼已覆報。謂檀山工人時形短少。亟須設法解決。並言輸入東亞工人之必要。以華人為最注目。根據法國之用中國船里。中國現極熱心助我聯軍。雖則距離甚遠。不能有所活動於歐洲。但能供給工人以助檀山。而加增出產。吾亦甚主張日本輸入。但日本自國亦告工人缺乏。斷不可剝肉醫瘡。故吾主張輸入中國工人。此當為人所贊成者。則以道威島而論。工人甚形不足。大受打擊。若不急謀補救。預料該島於一千九百二十年必減少白糖一萬五千噸之出產云。

●●接油漆工務廣告

啓者弟承接由漆工務。鑲嵌花紙。修整舊屋。面及玻璃窗等工。同胞賜顧。工價從廉。寓左治街門牌一百三十號。樓上。弟鄭秋謹啓。

●●城埠致公總堂通告

公啟者前星期大佬馬延遠與李福林英羅二君奉本總堂命。往卡忌利埠為籌辦堂務。事忽被周兆霖與余天相等大起反對。胆敢將馬君於法庭誣控。實屬欺侮。已極馬君等同埠後。經本總堂開全體會議。議決訂於九月九號。徵集坎屬本堂全體會員意見。開會磋商。辦法解決。此問題及各重要堂務。仰各埠致公堂諸昆仲。預期議派代表前來協商。一切以決進行。毋任禱切。民國七年八月十八號。城埠致公總堂謹啓。

●●承生意廣告

啓者沙市寸寸合和公司生意。原是馬本哲余信禮余積余宗合股營業。今彼等志圖別業。願將生意及餐館貨物一概出頂。今經余統芳備價承受。准於九月十號交易。如合和公司前與唐番人等有數目。轉轉未清者。請依期到來取妥。倘逾期不到者。是為自誤。自後與余統芳無涉。特字聲明。莫謂言之不先也。民國七年八月初十日。余統芳披露。

●●收買魯巴

啓者本公司欲購(魯巴)RHUBARB十噸至十五噸之多。要賣者將貨送交二埠街市碼頭。如華友農家。有魯巴發賣。請到本公司訂明價格。彼此合意。立刻交易。誠線(失磨)六二一四。彼得臣公司謹啓。

PETERSON H. P. CONSTRUCTION CO. LTD

718Birks Building Room 704 Phone Sey. 6314 VANCOUVER, B. C.

●●遷舖廣告

啓者弟所創軒臣號新衣店。今遷至喜士定街東端門牌二百七十三號。即阜寧戲院對面。本店承接中西男女時裝。衣服生意。兼有各色線仔。絨線。意揀擇。如蒙賜顧。取價從廉。祈同僑留意焉。▲兼接洗燙舊衣裳。▲德律風詩慶七三四八。民國七年八月。軒臣號周寶照啓。

J. HANSON & CO. Ladies & Gent's Tailors Phone Sey. 7348 273 Hastings St. E. Vancouver, B. C.

●●本報接印文件精製字號巴圖章

▲是日滙水每百八十七元

●●鳴謝

茲將第一期收捐各昆仲常年經費列下。▲粗度度。蔡英院捐銀二員。蔡傑提捐銀一員。另堂底票銀三員。蔡傑紹捐銀一員。另堂底票銀三員。▲古文。周家樞。周禮。周維祺。周家祿。周家在。周家鏡。周瑞隆。周家官。周家參。周瑞啓。(以上俱捐一員)周兆雙捐銀二毛五。▲滿地可埠。吳澤隆。吳貞恒。吳其渠。吳時暢。吳朝涇。周在晃。蔡同源。蔡英初。蔡銳盛。蔡慶盛。(以上俱捐銀一員)蔡阿元。盛朝。奕章。盛學。奕建。盛旺。奕享。英宏。英祥。英悅。英莊。文奕。光奕。燦英。燦英。燦英。(以上俱捐銀五毛)周新保一員。▲片治障埠。周家壘。周瑞津。周松年。周憲安。周拔家。周買女。(以上俱捐銀壹員)周望。周彩家。周家細。周瑞港。吳華帶。(以上俱捐銀五毛)▲七市埃埠。周家樓捐銀一員。吳良捐銀一員。周常賜捐銀七毛五。周振巨。周福成。周均和。周就女。周家瑛。周朝柱。(以上俱捐銀五毛)吳心。吳在英。吳在蒼。周泰。(以上俱捐銀二毛五)▲二埠蔡權手。蔡奕秀捐銀二員。蔡盛球捐銀一員。吳克琴捐銀一員。蔡盛信。英達。祥隆。元隆。錦隆。傑沛。傅美。炳宋。阿枝。傅宗。球隆。吳永均。(以上俱捐銀五毛)民國七年八月。雲埠至德堂啓。

●●洪門致公總堂代表團啟事

啓者洪門機關。通立外洋。星羅棋布。向以關山遙隔。雁雁難傳。致令聲息不通。接諸花亭。結義骨肉。情深之旨。大相逕庭。此誠一之效。所以難收也。四月一號。為洪門懇親大會之期。本代表等。奉末議。以聯絡一致。展與會。務為當務之急。而聯絡之法。端在音問。互通。查總堂原有之部。記各處公堂。通函住址。雖多。而近日新立。或在遠境。未及通知。通函者。亦復不少。是以通訊。無論何國。何埠。新舊遠近。洪門致公堂。各機關。或用商店。為通信處。者。仰于本年七月以前。速將。貴處英文住址。函報美洲金山致公總堂。以便彙成冊。分寄各埠公堂。及會所存。俾此後音信。常通。聯絡。自易。共策進行。本代表有厚望焉。CHEE KUNG TONG 36 Spofford Alley San Francisco, Calif. U. S. A. 民國七年四月十日。駐美洲金山致公總堂代表團謹啓。

●●詩不亞公司新坑船期廣告

卑詩省新坑輪船。片市尾每逢禮拜日下午一點鐘。由片市老碼頭。行兩點半鐘。由卡路頓。魚灣。啓行。直來雲高。華魚。濕。諸君請留意。王上Y。客務總司理波羅地。

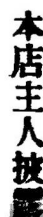
Royalarm Hotel
1717 Store Street
Phone 1928 Victoria B.C.

本旅館主人李强披露

本號專接修整水龍喉并鑲冷熱水喉等工精價廉如蒙賜顧
請到助看即能估價決無過取舖在喜士定街東端門牌二
百三十九號

▲(喊鐵矢磨七七〇) 西人布朗啓

CLAYMAN'S
LIMITED
153 HASTINGS ST. W.



本號是雲埠中最太之男子小童衣裳舖
現已新到新式童子成套衣裳按價極平
每套由五元至十五元汗衫窄吉凡屬身
穿之物皆係華友光顧優禮歡迎
▲舖在喜市定街西門牌一百五十三號

司公車決由自華中
Chinese Taxi Co.
Phone Say 43-5
1 Pender St. W.
Vancouver, B. C.

啓者本公司自置最新式自由快車專載客商遊車或往來各處晝夜利便價亦從廉同胞賜顧請電話來

▲電話(詩磨)西三八五
▲車站在三盛連記門口即北京樓下
中華自由快車公司 謹啓

紹購趙超常醫生所製(遺精散)服用果能藥到病除應驗如神特將
實情披露俾同病者得以知津而問焉
▲▲有遺精病者請鑒
族美國大埠開平朗頭儒良里胡高恭頌
旅古巴達格升號
新會坑頭村人劉子升代白

遺精求藥首功
遺精求藥首功
遺精求藥首功

旅美國嘉省順市飲
周瑞璞恭頌

吾姪神輔年纔弱冠未有家室到美兩年病患遺精日見其肌瘦面黃精神疲弱多方調理全無效果迫得將病狀商於趙超常先生據趙先生覆函謂要先服（夜夢遺精散）以治其標兼服（培元養腎丸）以固其本雙方并行收效較爲應驗云云如命遵行卒能大奏膚功弟感激無涯恭頌數言以彰盛德

族赤市官打麟士埠開平縣孝岡下洞村周新民儒佳神補恭頌

▲▲▲興陽有藥此中求▲▲▲
弟前營生南洋、受僱錫礦、因撞涼過多、初起發冷、轉患脚氣、回家治理、幸亦安全、爲是面黃唇白、時形虛弱、轉往英國、日操園工、飲茶太多、每到晚間、兩足凍冷、腰脊刺痛、陽事不舉、尿有餘滴、料必腎虧之所致也、久聞趙超常先生妙醫腎病、特將情奉節告、接其覆函、并丸單一張、指明(興陽緩腎丸)之妙用、弟因受病日久、遵服兩料、果然腎氣充滿、喜出望外、今日復爲僱用者、皆賴趙醫生之賜也
旅英國滿地可埠新會縣七堡鄉人李 式謙恭頌

▲▲▲固精健腎藥妙醫名
旅美國未士失也寄寓雪
士打卑 露邑塘堡鄉人
阮利慶頌

●夜夢遺精散 每盒二元
●培元益真丸 每料十元半料五元
●虛濁健胃丸 每盒五元
●疔毒消防丸 每料二元
●煖腎還少丸 每料十元半料五元
●心痛救苦丹 每盒三元

趙超常醫生館設美國大埠問症取藥照下賜函
Chu C. Shong 845 Clay St. San Francisco, Cal.



◎◎張少蓬証書

弟患氣血兩虧 腎陽無力之症 經有數年 因醫葯空費 難收效果 亦屬無可如何之事也 見各報登載奇生行所製(三鞭補腎丸)之功力 僑胞服用 稱頌不置 姓名里居 證據確鑿 量必事有實情 弟即購回半料 朝晚吞服 果然壯陽健腎 效驗莫名 竊思殘軀弱質 幸賴復元 感激之餘 特鳴於報 開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白

Wah Chong Tai Co. Butte, Mont. U. S. A.

◎◎◎欲作偉男子
須看此南針

弟僑美東 執業太勞 四肢無力 每每寢不安席 夜夢遺精 肌瘦面黃
循勢日甚 久聞奇生行所製三鞭補腎丸之功效 真材實料 有口皆碑 初試
牛料 神色勝常 續求牛料 肌膚益壯 今幸遺精已止 雜病銷除 弟喜
不自禁 謹代播傳 爲我僑界求補者之南針 旅居美國 仔實超實 有老委協 弟陳卓珊恭頌

Willm Chiu 310 Central Street, Lowell, Mass.

William Chin 370 Central Street, Lowell, Mass

▲各埠代理▼

紐約埠杏林春 廣信昌

廣和昌
▲波士頓埠永盛隆

永安
▲舍路埠廣德號

▲羅省永隆 ▲砵崙利生和

▲古巴亞灣埠華文商報

KAYSANG COMPANY 843 CLAY
 SIKKE T SAN FRANCISCO, CAL.
 總發行所 金山大埠金李街門牌八百四十三號
 奇生行
 代售處 廣東華生隆棧
 廣東街

Sang Lung Jan 22 Canton St, Vancouver B.C.

信通
Kwong Sun Tai Co.
P.O. Box 361
587 Cormorant St.
Victoria, B.C.

兩廣中醫學會 李鶴儒內外方脈真域多利埠廣信泰

此藥專治男女老幼一切虛弱症... 功效如神...

信通
局兌匯利順港香
SOON LEE
310 DES VECUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

源利金華高雲
紹德林
GIN LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

源利永利多城
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B.C.

特別廣告
我國僑胞... 匯兌... 銀行... 利息... 手續... 簡便... 迅速...

源利金
Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

▲注意同胞請看

本號專辦唐山大宗上等油糖米各樣... 貨真價實...

各代城致公總堂
李英昌 進隆

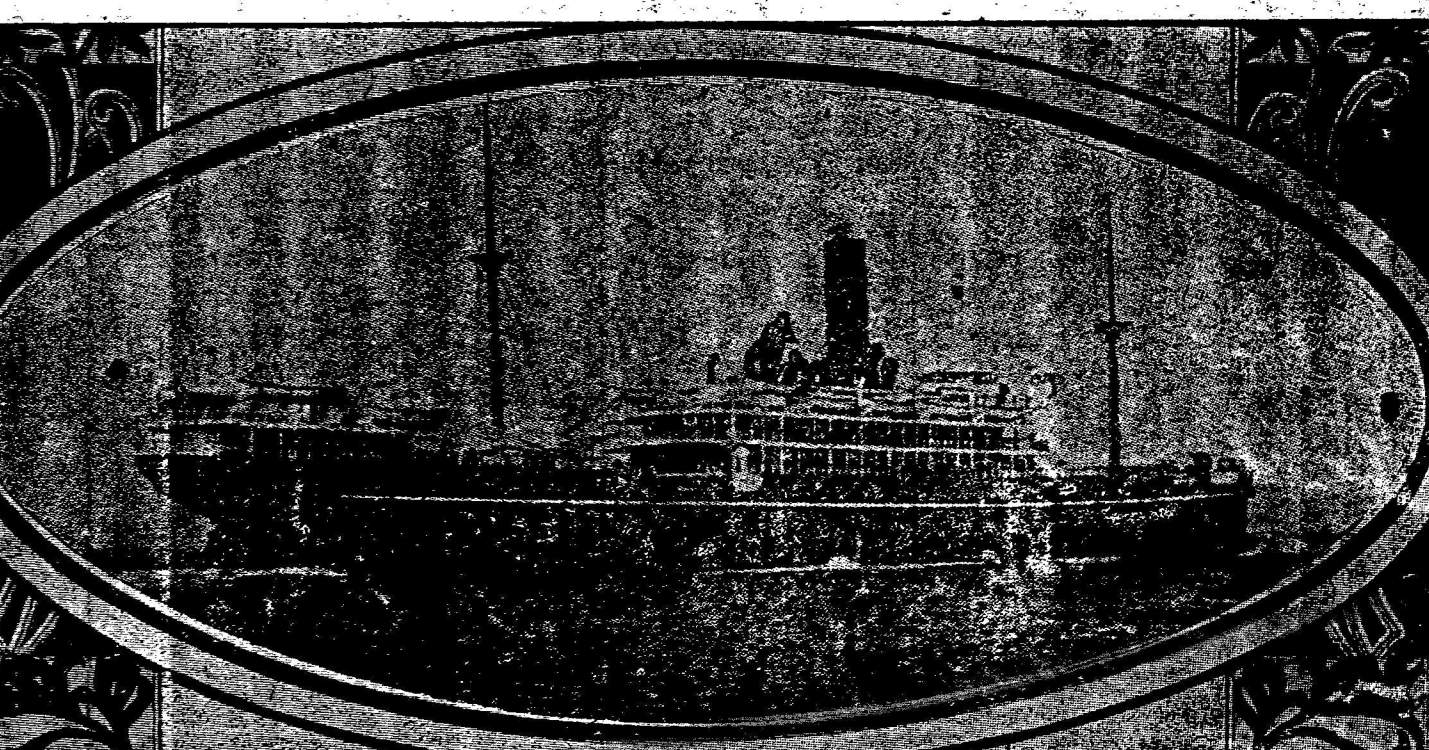
埠人二致公堂

化古溫 利源號 致公堂 李致公

路舍 廣德號 陳文宗 紀耀

安昌隆 陳文宗 紀耀

國回船新搭請



伏見丸 七月廿五日
熱田丸 八月十五日
賀茂丸 九月十四日
熱田丸 十月十八日

每兩禮拜一水由城多利直返香港

民國七年由城埠開行新船期

鹿島丸 八月七日
香取丸 九月初五日
諏訪丸 九月廿五日
伏見丸 十月三十日

樓酒林瓊樂
LOCK KING LAM
234 Pender St. East Phone Sey 1936

本樓新遷 片打街東
井三號半 是我樓中
不惜資本 特別擴充
裝修華麗 氣象豪雄
茶點菜式 與別不同
四時餚饌 烹飪尤工
無論蒸炒 真料從豐
侍女招待 禮必稱隆
一九三六 矢吃喊筒
諸君惠顧 感佩無窮

司公發商
SEUNG FAT CO.
243 Georgia Street East Vancouver B.C.

本公司開創多年專做 土產瓜菜菓
子兼辦各洲時菓食品發行並有申
西雜貨麥谷馬根各樣貨物買賣兼接
理外埠各號委託辦理買賣菓菜蔬安
富無誤並接省港各邑各處 金銀書信
匯兌 諸君光顧格外歡迎

▲本舖地方高大可出賃與人整貨
▲又有升降機上落貨物便利
▲又置有頭(大)架能一兩噸半
等自由車(細)架裝一噸貨
▲運送貨物快捷妥當 光顧格外
克己

舖在雲高華埠佐治街 東門牌式百四十三
號 電話(詩磨) 叁〇〇七

司理 劉和初披露

司公和仁
YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

▲大狀師廣告

本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號
在於三層專接大小案件不論各樣事情并取
稅金紙讀書紙銀賬立約數契各項等到來做
均可週到妥辦如蒙光顧請來此佈

CARTER & FILLMORE Sey. 5949
Williams Building 413 Granville St.
Vancouver B.C.

大狀師卡打非磨 弟陳江同啓寓仁和公司

▲陳其勝先生 外科醫術精到生草樹
樓上客棧 接理客商來往如蒙光
顧先信通知親到接洽

咸水埠陳松宗陳江同啓

宜耀公司奇花雜貨店
啓者弟所創之宜耀公司衣裳
鞋靴舖兼奇花中西福食雜貨
舖遷至片打東街門牌七十八
號開張今又辦到祖國雜貨到
來發行零沽遠近送到仰我同
胞留心光顧

(胞留心光顧)

五拾磅庄唐山荳粘米一包四元五	四十磅庄油大魚一箱十三元	十八庄生油一箱五元四	鹽大烏鹹魚一磅二毛三
十七磅庄生油一箱五元四	白花片魚一磅三毛三	南生羌一磅一毛八	鹽吊三魚一磅三毛五
龍門粉一磅一毛八	鹽大或魚一磅二毛五	白菜干一磅二毛三	填倉魚一磅三毛
京柿一磅一毛五	灰蛋一打五毛	紅栗干一磅二毛八	苦瓜一盅二毛五
五香豆支一磅九仙	什錦羌一盅三毛	什錦庄茶瓜一研五元六	馬尾絲一磅三毛
什錦庄甜酸醬頭一研四圓	土鱸仔一磅六毛	什錦庄笋衣一研二元八	海參一磅一元七五
二磅庄油曹白一研八毛	大蘇包一磅二元	什錦庄酸笋一研三圓六	河口絲壹磅三毛
什錦庄錦菜一研五圓九	吊片鱸一磅七毛五	罕磅庄油曹白一箱十四元	紅棗一磅二毛五
中毛支一磅八毛五	大毛支一磅一元	浮付竹一磅三毛七	毛仔餅干一磅一毛五
四磅庄洗衣粉一條二毛五	火水一研一元	▲是禮拜送禮 香驗 提子 夾袋 夾碼 俱平沽	

KEEFER GROCER CO. 78 Pender St. East
Phone Sey. 772 VANCOUVER, B.C.

民國七年八月十二日 陳宜耀啓

●新娘用葯害人之惡劇

●援閩粵軍節節進取

潮安知事報風災

●桂軍所到搔擾難堪

●幫統黃雄福洗劫台屬冲雲堡

李省長據報。駐東河幫統黃雄福於六月十一日。率兵前
往台山辦案。將冲雲堡內十一村分投洗劫。請迅派委查辦
等情。當查此事前准督署巧電。經飭王副司令會縣辦理。
究竟是何實情。特仰該縣賀知事查勘明確。分別具報。再
行核奪。云。

A 5x4 grid of 20 line drawings of figures in various poses, likely representing different yoga asanas. The figures are arranged in five rows and four columns. The poses include standing, sitting, kneeling, and lying down, with some figures holding objects or in specific hand positions. The style is simple and illustrative, typical of a textbook or manual.

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛弱心肝肺作敗血火炎上微咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正	●參茸玉桂海狗補腎精膏攻寒丸九半料十七元	●新開膏將大癰瘡斷根散每料一百半料五十元	●痼症惡毒水出止痛口生肌藥膏 每盅十元	●手指生瘡脫骨疽其痛不可當藥散每樽一十元	●惡毒水出消腫止痛生肌口藥膏 每盅十元	●上山虎下山虎消腫止痛生肌藥散 每樽五元	●手掌堂生瘡穿掌藥膏 每盅十元	●治癰癤面上紅雲印并身起印藥散每樽銀十元	●浸疔腫癰癤爛藥膏 每樽一元	●虛風火熾陰邪神化真止痰丸 每個一元	●花柳退上面紅雲藥膏每樽銀五元	●跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元	●生疔疥六陰淋藥散 每樽五元	●陰陽惡毒瘡癰藥散每樽五元	●跌打生肌膏藥 每張二元	●治瘡癰面面上凸起藥散每料四元	●小兒疳積散 每樽二元	●埋口生肌藥散 每樽五元	●脚氣痛藥散 每樽五元	●頭痛痛藥散 每樽五元	●拔頭痛藥散 每樽二元	●縮尿沙淋藥散 每樽五元	●拔眼腫痛藥散 每樽三元	●洗鼻血不止散 每樽五元	●白濁止痛丸 每樽二元	●拔痔止痛藥散 每樽五元	●出痘仔出沙藥散每樽三元	●滾水傷散 每樽三元	●生黃楊膏藥兼茶藥散十元	●白濁解毒消腫散每樽五元	●擦無名腫毒散 每樽五元	●婦人生血蟲每料銀一十元	●跌打還魂丸 每個二元
●跌打還魂丸 每個二元	●壯氣調經散 每樽五元五	●專理小兒驚科奇難雜症 每料二十	●益壽堂收亦可	●天 良醫聖雙 星邑鄉弟吳子耀拜題	●大 仲 景 香鄉鄉弟鄭明煥拜題	●手 聖 國 寶 香鄉鄉弟李長美拜題	●堂 生 仁 心仁術 希邑鄉弟張顯廷拜題	●本醫生在大埠天生堂凡有貧病及赤抵担保信等請照下列西字付來交郵部收便妥或	●TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.																								

致中和
中秋餅
CHEE JONE WO
67 PENDER ST EAST
VANCOUVER, B.C.

是年本店舊伴由
唐山復回並特加
聘到唐山老手名
師端整中秋月餅
以應諸君光顧
仰祈留意是荷

本主人啓

▲住所須合衛生

(商人客寓門牌貳百五十五號在于左治街東邊)

每名另收堂底銀七元

象香 雲敬 台邑德安 湘文 貴扶

至于日前以刀切肉偶爾不慎

將斷即求 林弼臣先生調理蒙敷以藥末不旬日已全瘳其
靈動亦如常弟感先生施治之功謹誌數言爲先生頌并世
之有此患者知所問津焉耳 旅雲恩邑陳開敬頌

公司設在加蘭護街一千八百五十五號

Vancouver

設在咸水埠廣東街門牌第六號專

▼大幫薯仔包出賣

在緬街門牌七百二十一號專

7

域多利三合公司
SAM HOP Co.
Phone 5031 P. O. Box 1226
1633 Government St. Victoria B.C.

專辦中西伙食雜貨俱全皆選辦各江
上好貨品價廉物美倫蒙坑上各埠僑
胞屬顧格外歡迎定選上等貨物付上
以圖久遠交易兼接理滙兌代寫回唐
船吊照料行李如蒙委託必力為妥辦
本公司集大資本而成專為利便僑
胞公益起見非同罔市利者可比仰祈
留心光顧如有信件赤咭請照上列西
字付來無誤也

▲喊線五〇三壹

域多利三合公司總司理林立榮啓

司事人江贊祐啟

太古洋行
COAST MOTOR CO.
2331 Main Street Phone Fair. 1112
Vancouver, B. C.

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外克己歡迎希祈注意是荷

▲本舖(講線三貳五三)(信箱五壹七)

民國五年十一月 日

利同昌司理馬道政 馬呈瑞披露

本軒精製
中西字箋
巴圖章及
印色墨水
箋巴字粒
如家同胞
光顧價銀
格外從廉

▲▲廣濟堂廣告

本堂創在雲高華埠廣東街四號門牌開張今辦到各省正傳
道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售兼聘
有良工精心製炮熟藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取
價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付
上▲本堂林強臣○寓▲購線朱厝三六二七 本堂主人告

外科
醫生
林弼臣

專醫 跌打還魂 續筋駁骨 紅白痢症 湯火損傷
刀傷火灼 瘰癧瘡科 花柳痔漏 外科雜症
敬啟者弟研究外科已歷多年向在祖國懸壺治症速效內境
人士固所共悉無容贅述自民國二年六月到埠今計兩年有
奇所治之症莫不藥到回春限日全愈非敢妄言自誇而有贊
魚之可據各梓里登報章恭頌者不可數計惟恭頌者太多不
能盡錄畧舉數端列下以証予言之不謬

▲▲恭頌外科聖手

啓者弟日前向石腳下生瘡兩個屢請中西名○調理都保技窮罔效累得囊底告空如此窮病相連悲痛交感悠悠日夜噩慄無從於是取閱報端聊爲消遣適見報上登有恭頌林弼臣先生外科聖手重重疊疊覺來救星憂爲喜旋即向先生求賜藥石先生謂此瘡乃係脫離由於氣血衰弱所致須要內服湯藥令氣血充足外敷藥散使惡毒外除自然全愈聞先生之言覺與弟質體相符合極揚言之有理遂托先生從此着手果旬日間此瘡竟然失曉不有先生之妙手安能拯吾子出死人生感此再造之因愧無以報特登數行聊當謝悃兼俾同病者上府閱津焉

（俱代登）

台山雷學編頌

▲感謝林強臣先生駁骨如神

新破膝頭血流成盆○同伴者皆傍徨無措○即命舍弟往請○到來○治○到來云○及路途遙隔○且踵門求治者太多○無暇開暇○如若欲○到來就○便是弟即命人請林常兄車回雲埠○寓在叙宴餐館調治○即施其妙手○數日全愈○旋又返柴○做工不料至今又被樹蠹斷右足○脚眼裂開○痛苦不堪○即請白○動車載回雲埠求○治時弟私語人曰○雖有華佗再世○誠恐難○即幸而得○免廢疾○今得○調理○將一切碎骨醫回○依然無異行動○如前○照常做工○殊出意料之外○如此○手豈讓秦越人之能懸壺如○者○真不愧乎國手想弟自去歲至今○僅一年遭災兩次○均蒙○感此再造之恩○愧以報謹誌數言聊當謝悃○俾同病者知所問津焉

（○○代先生）

新甯人弟林德郁謹啓

●●林弼臣自製鹿

[illegible]

本店自創新業 至今廿有餘年
久蒙梓里光顧 自知惠我如天
今又加聘縫師 趨時西裝兼全
各色羊毛線仔 摺結內衫外裝
樹膠鞋與襪帽 貨品俱是華妍
函取來自外埠 依期妥附週旋

羽紗五色國旗

司理人何家燕啟

▲◎▼
接整水龍廣告

本號專接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備
大車裝載各樣器具到門修整甚為利便并以廉價相就華友
光顧由電話通知從速應命 電話詩鑒叁九貳九
楊昆布杭文披露

▲◎▼有頂靚尤魚發賣

本號始創暹羅英洲尤魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感矣近來幾春因戰務影響各行困乏所做該貨不足各貴號採辦屢屢有阻遲之悞現本公司同人等爲廣招徠起見再集厚資本與捕魚西人訂立合同務其達到目的是春新暹尤魚出市特登數言俾各商號週知請來購辦利益均沾是所厚望焉價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看本號新靚尤魚五拾磅庄一百磅庄相枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行

謹聲禮告啓

Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

▲◎▼
陳寶賢再招美術新生廣告

曾思我國於繪畫之學陰陽不分視聽不曉顏色不備法度不真不事圖新祇知泥古因之美術未能發展工業無從振興若長此不變則進步云何是以鄙人潛心二十餘年多方研求歐美繪畫之術集諸家之所長遂盡得其中秘要無論油繪水彩俱遵其法度為教授之方故近四五年來各僑胞之從吾門者雖各擅一長然亦如出一冶方知人無論敏拙得其法者顯然是道焉今鄙人爲造就美術人材起見用是再吐衷曲如僑胞堅心來學或爲財政所限鄙人亦可于學金一節從廉相就有志之士勿失機宜可也

▲本教授美術所寓四衛西便一五九三號

1593 4th ave. W. VANCOUVER, B. C.

●有病不妨問老曹

治之畧能起立而遍身筋骨十時疼痛交春後發寒熱面紅頭暈眼花肢體麻痺手足酸軟難于步履不能操作如是者已三年矣試將病源列明信內求曹統新先生救治幸先生見信如見症逐一評論判其症爲腰節風因初時中風治之不從表解而用下法因其風邪隨脉絡遊走週身屢于骨節而痛風爲陽邪春亦屬陽故逢風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅醫一月其病霍然而愈身肥力壯操作如常足見先生熟讀金匱辨症準繩特登報端以鳴謝悃順告患病僑胞向此津而問焉
廣江問頓埠門牌一千一百零五號真邑人馮廷聰拜頌

啟者弟向有菸癮因閃避巡差忙速一時錯脚由

骨之妙焉
 厲大埠士得頓街南生隆甯邑黃忠敬
 履跌斷右腳大骨求曹統新先生夾回不料異日蒸甯又來神
 經並起忽發頓在乘傷跑走跑後將所駁之夾逐一除脫其受
 傷之骨變成碎片是時只顧神經未敢再求先生復駁延遲幾
 日腐化成膿臭味不堪不復原步履如初特誌數言叩謝曹先生
 銀片箍回碎骨至今不壞
 骨之妙焉

●●恭頌曹統新先生醫精內外

啓者弟晚間咳逆脇下有聲向以爲閒至今右腳暴腫大痛徹上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云脉覺沉弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏溢溢于下故足暴腫病名雖異病源即同調劑內服外用洗方計期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫精內外名不虛傳用誌片言以爲拜頌

虜大埠及臣街七百零五二層十六號
甯邑人余南和掛金別名長指甲恭頌

●●幾乎一足

包理三月不特無効且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時西醫要價三百元主張用鋸弟思婦人身已受孕不應將足鋸去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一觀全愈且無犯胎至今產下孩兒母子俱壯特上數言以報閣下知之焉

寓毛爹士度埠二街門牌九百一十號白人薛歷上言

廣屋嶺威士打街門牌二百一

曹外方脈
 奇難雜症
 內外全科
 遠年癰疽
 雙單驚風
 消脫瘰癧
 瘰癧月血
 包圍跌打
 炮烙刀傷
 白濁駝骨
 臍疝疔毒
 癰疽流注



求醫生擅治奇難怪症并贈救急獨步良方書倫各僑胞或有
 遠年頑癰屢醫無效等症不妨試診或其症步履艱難出入不
 便及路途遙隔難來就診者可將源病自起至今逐一列明信
 內并列住址囑來或者辨症或者訂方或者着付藥或取膏丹丸
 散定必如命從速付上決不延悞 寓舊金山大埠民臣街門
 牌七百二十六號麗生樓二層欲求上門看症祈達知本街新
 同和話筒六十五號 C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

英屬
二埠
成記謹啓

料理衙門移民局事務有
蒙委託請移玉面商便妥
溫金有啓

(通信處)

●片士阻治埠致公堂改期開幕通告

公啓者本埠致公堂早已興工建築前擬於五月十三日爲落成開幕之期豈料工匠阻滯逾期告竣致令各處昆仲關心懸望抱歉良深是以迫得改期再謹擇於^{舊曆七月廿九日}新曆八月廿九日（即禮拜四日）爲舉行開幕禮 敦請 各埠洪門昆仲 屆期光臨指示一切不勝榮幸

民國吉年吉月十六日 片市阻治埠致公堂預啓

度年重葺復開張
潔淨繁華大小房
日夜茶棧應市便
杯盤檯几映燈光
廚夫烹飪皆兼味
侍女招呼極艷粧
飲食衛生須自重
同胞貴客請來嘗

▲廚房喊線408 ▲廚房喊線3431

司理人 林舉叢 啟

●●●各梓里旋東者請早日寫位免至臨期有誤

船名 布路地 由域多 九月五號開行

士那士 由利埠

登畢麼亞公司謹啓

樓安均
QUON ON JAN
543 Carrall St.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.

啓者本公司各輪船日前皆爲政府調
用今經放回照常開行現更加多堅固
新輪船一隻二萬餘屯專用前往香港
特別改良以盡搭客之歡每位收水脚
銀五十五大員另加軍餉銀三大員
仰各寶號及貴客旋東祖國者留心賜
顧請移玉至代理人處寫帑便安此特
佈聞

●自後每逢四個禮拜一水

域埠羅源生號廣告

本堂自製膏丹丸散列下

[illegible]

金山大埠中美編譯局同人謹啓

▲▲空箭未有之大帖式出售廣告

▲(新帖式簡要)

每部價銀貳元貳郵費在內

此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘請名流從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和與滿清時代之禮制不同經我民國政府再三曉諭當變通用法若無完美之帖式爲之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人士咸稱利便凡婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不備列詳明誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞盍速來購

上海著名美人一二金釵圖五毛
上海著名美人一二金釵圖五毛
北京名校書席地假傍圖五毛
上海名花揭帳圖五毛

分售處人光書林

金山大埠中美編譯局同人謹啓



正脾胆

●海狗鞭

●脾巴膏

●臭鼠胆

●正花旗參

參茸湯酌無補腎丸為兩重元
如起左柳平黃浮腫元氣服相克
而能白濁解其毒元氣服不立
補服安心寧神丸為科也 此是
說方書所謂腫上痛故服此丸
既方通熱腫脹散故服此丸
五止肚痛丸 為服此丸
通泄說方丸 為個生靈

仙傳托九丸服法 三卷
參茸安神養血補腎丸為科也
參茸熟地或增丸為兩以口之
胃大虛弱困精丸為兩半 此丸
治淫汗痛有百病為強壯 此丸
造身強而苦周生肌骨金銀花
餅士本自可引丸為科也 此之
婦士調經種子丸為科也 此是

保安堂
BOW ON TONG CO.
41 FEMBER STREET WEST
R. C. Box 594 Phone Ser. 4633
VANCOUVER, B.C.

儒醫甄潤生先生常用方脈
參茸玉桂藥材

本堂自製膏丹丸散如下

五洲大藥房
此藥專治一切瘡毒，無論新舊，一經搽抹，立見奇效。凡患此症者，不可不備。每瓶售價大洋一角，小洋五分。總發行所：上海五洲大藥房。

金山大埠中美編譯局同人謹啓

▲▲空箭未有之大帖式出售廣告

▲(新帖式簡要)

每部價銀貳元貳郵費在內

此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘請名流從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和與滿清時代之禮制不同經我民國政府再三曉諭當變通用法若無完美之帖式爲之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人士咸稱利便凡婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不備列詳明誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞盍速來購

上海著名美人一二金釵圖五毛
上海著名美人一二金釵圖五毛
北京名校書席地假傍圖五毛
上海名花揭帳圖五毛

分售處人光書林

金山大埠中美編譯局同人謹啓

▲^醫盧杰三先生學識兼優

弟往月身患沉痾辛苦萬狀不勝枚舉幸延杰三先生到舍診脈備談保少陰中風病擬用黃蓮阿膠湯一服而愈再服而全愈先生之學識兼優無怪其膾炙人口也弟感恩莫忘登報鳴謝尤爲求醫者知所趨向開邑峴崗洞弟黃超秀敬題

盧杰三先生大國手也 弟肩背向患紅腫痛癢不堪且陰囊下部亦然屢請中西醫理歷經兩載毫無寸效茲幸各昆仲推委到杰三先生處內外兼施僅僅兩禮拜久該症全失先生之良誠無虛語也弟感此大德國叙數言以爲世之欲除疾病者告

云埠振興公司弟鄭厚培拜題

▲欲除疾病 要請良醫

桂發客
華英客棧第九號房
遷寓片打直街第一百零五號

玉上并 參人正號頭
埠華高云
生醫三杰盧



(處信通)
Loo J. Sam
105 Pender St. E.
Vancouver B. C.

頁有辦自

統理大小男女內外全科 花柳
瘡癰諸班奇難雜症

章記號
JUN KEE CO.
13 Canton St. P.O. Box 366
Vancouver B.C.

小店在云古埠經歷有年今遷往廣東
街照常貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜
貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以
圖久遠交易仰其留心為盼如有信件如
上西文門牌賜來無誤

司理人阮本祝謹啓

三連記盛

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.



本號專造各款
頂靚皮鞋工精
料真比美於西
人所造之工料
發售各款鐘時
合脚靚皮鞋
修製舊靴有絃
索衣襖香餘皮
急袋等雜貨留
意光顧在片打
街門牌一號

英昌隆
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
Victoria

啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦
O. 唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色
俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價
從廉接滙香港書信銀兩快捷異常代理日本
郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許采店生意
日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎

域多利英昌隆 司事人啓
李進

永發藥房

本藥房在美洲金門都板街門牌五百四十三號開張包醫花柳奇難雜症內外科不論遠年近日之症定能包醫全愈親自製造應驗神丹丸散中西藥材參茸玉桂發客外埠諸君難來就診者可將該症詳細列明付來取藥定當從速訂約付上俾患症者早得全愈焉

- | | | | |
|---------|------|--------|------|
| ●補腦壯陽丸 | 每樽五元 | ●補腎壯陽丸 | 每樽五元 |
| ●壯陽補血丸 | 每樽五元 | ●夜夢遺精丸 | 每樽五元 |
| ●內傷吐血丸 | 每樽五元 | ●化痰止咳丸 | 每樽五元 |
| ●風濕骨痛丸 | 每樽五元 | ●皮膚止癢膏 | 每盒貳元 |
| ●拔毒生肌膏 | 每盒貳元 | ●花柳白濁丸 | 每樽五元 |
| ●花柳餘毒丸 | 每樽五元 | ●花柳骨痛丸 | 每樽五元 |
| ●花柳疔毒丸 | 每樽五元 | ●花柳解毒散 | 每料五元 |
| ●立止心口痛丸 | 每樽二元 | ●立止頭暈丸 | 每樽二元 |
| ●立止肚痛丸 | 每樽二元 | ●立止量瀉丸 | 每樽二元 |
| ●立止勾虫丸 | 每樽二元 | ●小腸氣痛丸 | 每樽二元 |
| ●哮喘氣丸 | 每樽二元 | ●斷根臭狐丸 | 每樽二元 |
| ●開胃化滯丸 | 每樽二元 | ●跌打刀傷散 | 每盒五元 |
| ●止瀉清毒丸 | 每樽二元 | ●萬應香藥 | 每盒五元 |
| ●立止冷丸 | 每樽二元 | ●參茸補丸 | 每樽二元 |
| ●立止發冷丸 | 每樽二元 | ●立止鼻血丸 | 每樽二元 |
- 丸散太多不能盡錄倘各埠里惠顧請向近地之信局或銀行買照西字付來無誤 付郵費買者自理

名醫妙藥 立見全愈

啓者弟前染腎虧之症四肢無力腰刺頭暈雙耳常鳴夜多小便久流遺精不舉食不消化每服中西之藥並無功效後買永發藥局腎虧補血丸一樽服之今已病痊全愈弟感其再生之恩無以為報謹將字數刊登報端以謝同濟焉

士加古埠新寧梅宗邦恭頌

醫花柳症 天下無雙

啓者予前染花柳之症週身疥癩遍身瘡痕四肢骨軟屢治未愈後付銀五元取永發藥局自製花柳丸一樽服之果然應驗如神立刻全愈此乃天下無雙花柳丸也予感先生厚恩謹將字數刊登報端以謝同濟焉

古巴灣城新會蔣東生啓

壯陽長大丸 眞係有功效

劉小初先生惠鑒啓者余因先天不足向來身體多病自發以來陽事不舉見色花謝夜夢遺精常流不止四肢無力行動艱難形容枯槁屢服中西藥全無功效後到先生處方脈而先生着余取壯陽長大丸服之連服一樽今已病痊全愈余多謝先生之恩故爲之介紹俾染疾者知所問津焉

金山大埠新會黃飛虎頌

543 Grant Avenue
WING FAT
San Francisco, Cal.

偉氏旅館

HOTEL WEST
444 Carrall St. Phone Sey. 9401
VANCOUVER, B. C.

本旅館在雲埠卡路街門牌四百四十四號即大漢報對面該樓七層共有大小房百餘間無論長短期租賃價極相宜各房雅潔通合衛生并配置冷熱水喉喉氣喉喉喉喉喉喉待華人衆所共知仰各華客留心光顧母任感激

旅館誠誠失慶九四〇壹
偉氏旅館主人啓

利照恒

HUNG LEE & CO.
Po. Box 1416 61 Pender St. E.
Phone Sey. 4053
Vancouver, B. C.

本店專辦唐山油糖茶米京菓海味食品及各什貨俱全并有鮮金豬牛肉猪肉牛什四時瓜菜各樣罐頭等項發客

刻以自來米豬宰製風腸臘味其味香甜適口大爲顧客讚美如蒙光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰 諸君留心焉

▲喊線詩磨四〇五三
司理人鄭華照謹啓

欲保家鄉者 注意

有礙樓者 更注意

啓者小店與電公司訂立合約製得有光猛射燈專爲同胞之家鄉防禦賊盜起見用法之便誠爲近世之罕見也更能射高高低旋轉左右與及開放久暫隨意所欲其光能射數里之遙其燒電之廉亦爲別樣燈之所無每次用電六枝可燃四個月之久每枝金銀五毛合計每月僅燒去電七毫五仙其外火水燈煤石煤等每月至少燒去五元至二十元煤石燈燈燒之重用工之煩瑣諸同胞皆有所聞凡各同胞欲保家鄉者不可不建築燈樓建築燈樓者不可不購置此電射燈也燈樓者武夫之鐵夾射燈者武夫之眼光爲武夫者寧可無鐵夾不可無眼光無眼光者雖有楚項羽之勇無從施其術也望同胞留心家鄉早購寄歸可保平安勿失良機倘蒙賜顧須早二三禮拜定購方有貨交也



HONG WO & CO. Stevenson, B. C.
市姊廠埠同利號啓

燈電射猛樓廠
元拾六銀盞每

五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行
小腸疝氣丸	立除白濁丸	傷風咳嗽丸	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行
神效白濁丸	花柳神效丸	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行
神效白濁丸	花柳神效丸	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行
神效白濁丸	花柳神效丸	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行

五洲藥房發行

雲高華五洲大藥房中國唱碟

Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver B. C.

游蜂舞蝶	兩隻	井裡藏兒	兩隻	陳杏元憶奴	三三
團圓谷口	兩隻	月嬌訴情	兩隻	錦上添花	三三
紅花女報恩	一三	以上拾二寸每只	一元五毛	寄費自理	

（唱針）三百庄每口唱碟一面 價銀四毛五
五十庄每口唱碟十面 價銀二毛
三口庄每口唱碟廿個 價銀一毛

小說

海軍軍約

(英國華生原著)
(東區劉孔鈞譯)

(十二續)

臨別謂余等曰。有片言奉告。一君此去。當能助余一臂力。至倫敦。須驅車舍下。靜候余至。君今夜當有把握。明早清曉。火車抵站。當與諸君謀把臂歡。君等係老友。開槍話舊。當不寂寞也。妻問曰。抵倫敦後。果若何佈置。言其惶急。曰。此事俟諸明日。斐曰。君平布律勃來。幸寄語吾家。明晚定必歸來。余曰。余之返布何時。今尚不可知。言罷車已開行。余於是揮手作歡送之狀。

余一人在車中。縱譚不已。然終未由測此案之究竟。及福氏之能否奮力。余曰。此賊蹤跡。必非尋常竊盜可比。福氏此行。殆查昨夜竊賊之

大漢公報雜錄

中華民國七年

新聞第九卷

(四)官吏勞心勞力。自當於退食自公之時。藉治游以歡樂片時。惟此等費用。如一時無款可籌。自應暫借外債。是謂官吏治游借款。亦在正當之例。

(五)官吏必先贖其身家。而後可盡心于國事。則官吏為身家計。自當藉借款以裕產業。是謂官吏產業借款。亦在正當之例。

(六)官吏指日高陞。皆由運動得來。運動非金錢不可。惟有大借巨款。以作運動之費。是謂官吏賄賂借款。亦在正當之例。

(七)如全國之物。抵押已盡。則以全國地皮為抵押品。合同期限。愈短愈妙。蓋明知此地皮無力可贖。不如送與他人管理之為愈也。

(八)如地皮已抵押。而又有繼續借款。則以全國人民為抵押。任憑各國使民為奴隸。為牛馬。皆所不計。

(九)如已將人民抵押。而又有繼續借款。則以中華民國全國空氣。暫

新聞屑

一胎二鼠之奇聞

前日南廣都路新樂里。居民葉姓家。其媳初產。三日不下。而痛不可忍。迭請文義路某醫院女醫士守產。亦未下。確實之診斷。前日晚間。忽大痛特痛。產下小鼠兩頭。無毛無皮。口中唧唧有聲。家人莫不驚奇。以為得未曾有。恐致不祥。即飭僕人棄之荒郊。近年兵燹頻仍。天災人禍。相繼而來。若此一胎二鼠者。其亦天地戾氣之所鍾歟。幸產婦無恙。敢以質諸博物家。

新南音

英雄婚約

緋

緋

緋

緋

緋

緋

緋

緋

緋

緋

緋

緋

緋

緋

緋

緋

緋

緋

緋

緋

緋

緋

緋

諸文

戲擬中央借款簡章

(亞新)

中國借款之多。本報疊經紀載。惟借款既成習慣。則必有借款之章程。爰擬簡章十則如下

(一)借款之大者無論矣。其餘如吃飯穿衣。婚嫁喪祭。但係為官場所欲。下至於馬桶箕帚。只索外人首肯。均可作抵押品。

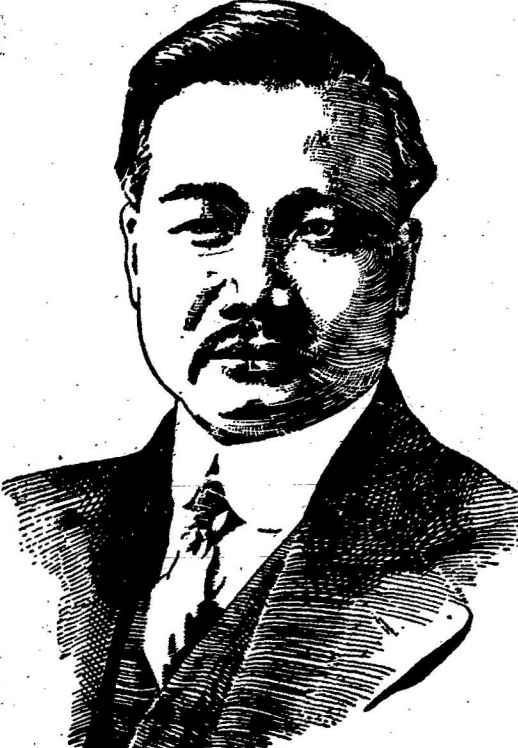
(二)凡借款。只許以人民所有之物抵押。官吏私產。斷不可絲毫妄動。

(三)借款之時。不許人民過問。違者治以與聞國事之罪。處以鎗斃之嚴刑。

黨近埠致公堂 鳴謝

啓者本堂前蒙各埠致公堂昆季贊助樂捐建築費藉告成功殊深銘感謹將 諸君芳名登報以伸謝悃 (三續)

- ▲二埠致公堂昆季捐助來款項芳名列
- 致公堂三員 李福臣二員 鄭禮二員 李珠明 李潮 李耀 鄭有植 李瑞 李北海 黃達昌 郭開枝 湯官義 葉成記 陳和 廖 羣 張瑞麟 劉樹全 徐官富 鄭華植 劉關道 劉三 蔣 奈 李安 林有 李素 鄭信寬 雷宜操 梁城發 李芳 黃桂榮 蘇河淡 (以上每名捐銀一元五) 任麟趾 蔣沛 何信彰 司徒相 (以上俱捐一元) 李才 李文 余相 李松 羅祥 張華 董殿輝 馬伯根 李錫鈞 譚百會 陳應運 每名捐銀五毛 方錦二毛五
- ▲甲恩嘉路致公堂昆季捐助來款項芳名列
- 謝啓輝 林禹 伍就 翁盛 以上俱捐銀五元 唐享捐銀三元 林莊 黃道 陳達美 謝丙辰 李文 雷法瑛 曾娘安 陳貴有 伍和勳 伍優 謝榮光 崔耀 以上俱捐銀一元五
- ▲明吃致公堂昆季捐助來款項芳名列
- 唐樂捐銀五元 劉成治 趙明 鄭維本 黃進 黃杰世 鄭壽南 姚四長 阮仕 以上俱捐銀三元 徐德燎 朱基賢 陳煥 以上俱捐銀二元 黃榮邦 黎雙滋 陳信有 陳賢拱 馬錦俊 潘常益 何就 鄭連義 林錦棠 馬高 鄭鴻彰 曾占送 馮安鼎 鄭如合 徐照 鄭忠煜 馮煜賢 陳 耀 周田 鄭策來 黃傳新 以上俱捐銀一元五 陳德勝 李策來 黃傳新 以上俱捐銀一元五
- ▲蘭頓致公堂昆季捐助來款項芳名列
- 致公堂五元 方文晃 陳子贊 許奕祥 許濟棟 以上 俱捐銀一元五 張孔榮 陳昌 譚亨 鄭維 蔣恩道 關崇燭 蘇振湖 李任 雷家燦 黎 嵩 鄭春 以上俱捐銀一元
- ▲亞板汝昆季捐助來款項芳名列
- 曾毓煥捐銀十元 關定育 黃沛文 曾紀瑞 曾紀亮 譚成茂 曾垣統 陳宗壽 黃乃文 李乃日 曾壽興 曾榮統 馬來 曾福萬 司徒華寶 以上俱捐銀二元 曾毓顯 曾傳培 曾慶傳 駱 齊 曾葉傳 馬洪 以上俱捐一元五 曾毓漢一元 曾紀祥二元
- ▲山巴崙致公堂昆季捐助來款項芳名列
- 余悅章 宋華達 馬球 以上俱捐二元五 馬大宗 林立本 馬華 周萬 李英奇 以上俱捐銀二元 黃勳章 廖榮光 張其表 馬心儀 曾 栢 劉孔正 馬榮光 陳勝佐 馬統興 馬德和 陳龍祥 馮賢 馬卓峯 黃沛 鄭繼槐 馬孔政 張槐炳 黃國邦 以上俱捐銀一圓五
- ▲車梨役致公堂昆季捐助來款項芳名列
- 致公堂 蔣德 陳橋 俱捐銀五元 李求捐三元 蔡鴻盛 譚神添 俱捐二元五 伍優 鄭振 譚松元 陳觀德 李奕瓚 馬孔培 許濟鴻 張女 俱捐二元 胡炳記 鄒 穩 黃廷獲 許南德 周文 黃派賢 李學仁 俱捐銀一元五 毛 陳 獨捐銀一元 黃養 陳萬 張炳基 俱捐銀五毛



日夜攝影 雲高華東街口對面

注意

本館自一千九百零十年至如今所有相底一概保存諸君如欲將舊相底再晒均聽其便

電話 (詩摩) 五壹七四

敢誇地方清而雅 妙賣時式價不昂

第一絲苗好靚晏 中秋月餅最精良

若然定取諸品食 格外妥善重商場

今為招徠登廣告 俾資貴客早來嘗

華僑餐館主人披露

WAI HUI CUE

11 Pender Street W. Vancouver B.C. Phone Sey. 7539

▲廣萬生平米佈告

四十九磅半唐山荳粘米每包四元半

四十九磅半唐山絲苗米每包四元五

并各江雜貨發客 諸君光顧額外歡迎

838 Keefer St. Vancouver, B.C.

雲高華埠 廣萬生謹啟

▲手袋衣服發行廣告

精造各種綿布手袋以應做板瓦仔仔僑並漁業各工之用

兼男子各式衣服發行價格從廉仰 華商光顧是荷

230-232 Cambie Street Vancouver B.C. Phone Sey. 2683

Sarson & Russell

[illegible]